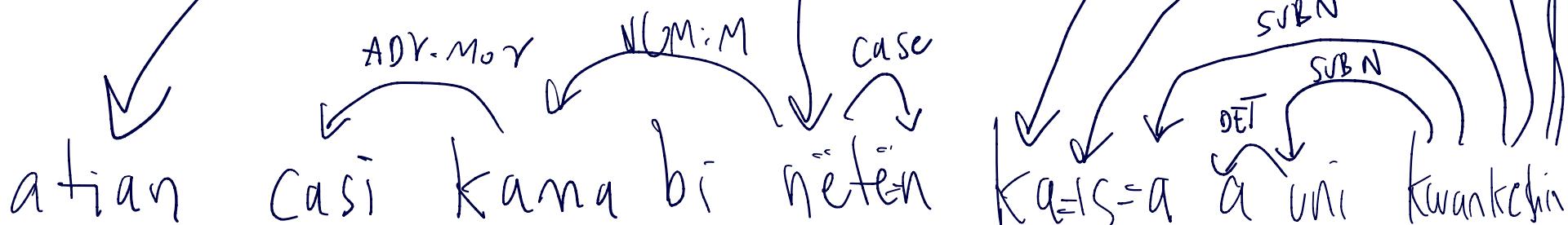
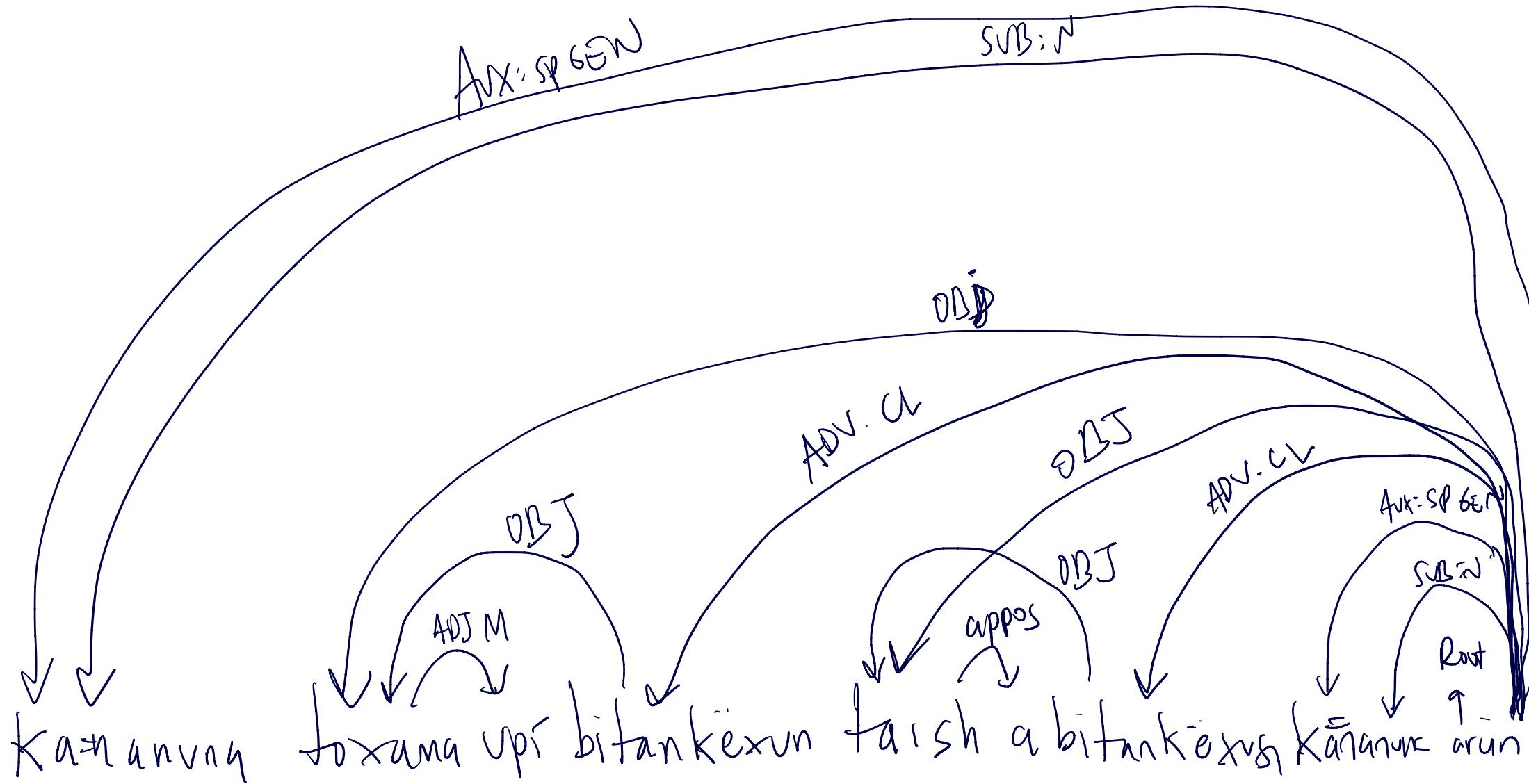


Mariana

DISC



- (333) Atian casi kamabi nötén ka=is=a a uni kwankëshín.
'Then, it is said that the (that) man used to go almost every day.'
(MO-fisher-2007.005)

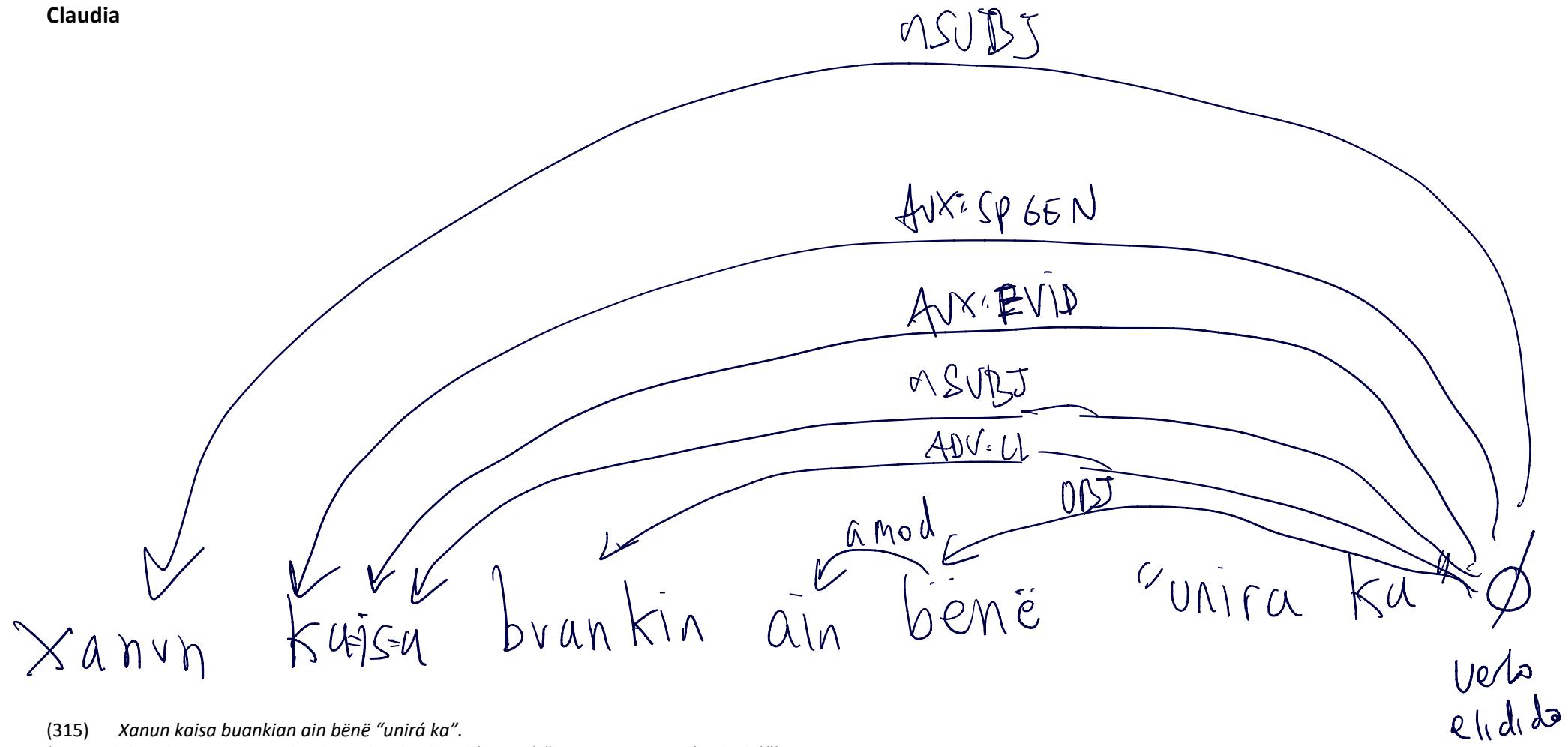


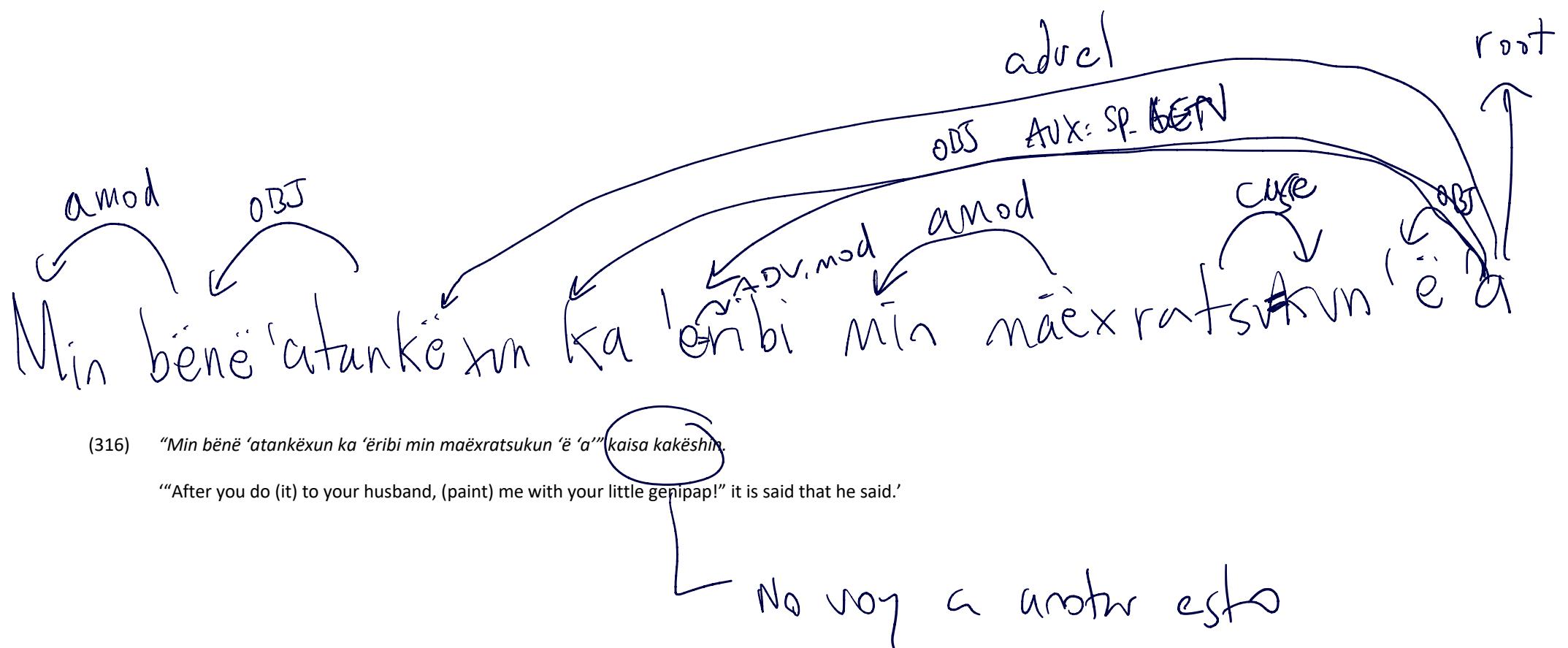
- (335) Ka=nunvññ toxama upí bitankëxun taish a bitankëxun kananuna 'aruin.
 'After picking up some beautiful toxama and taish, we cook all these things.'
 (SE-arrows-2007.026)

Paenxun fi ॥

- (460) Paenxun ka=na 'ën 'atsa kwëénin.
'When I get drunk, I want (i.e. crave) manioc.'

Claudia



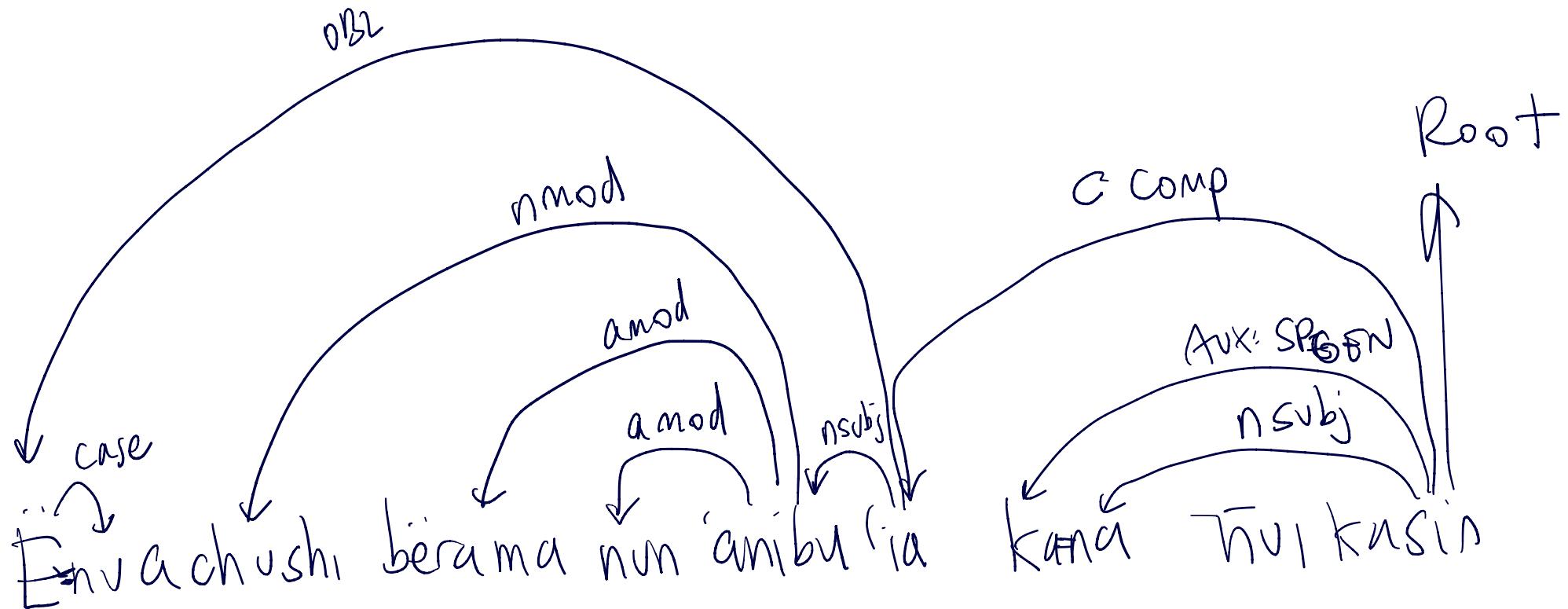


Pura fi :)

(471) "Anun mashikinun ka 'ë nanë itsirá 'ë nipáxun" kaisa kakëshín.

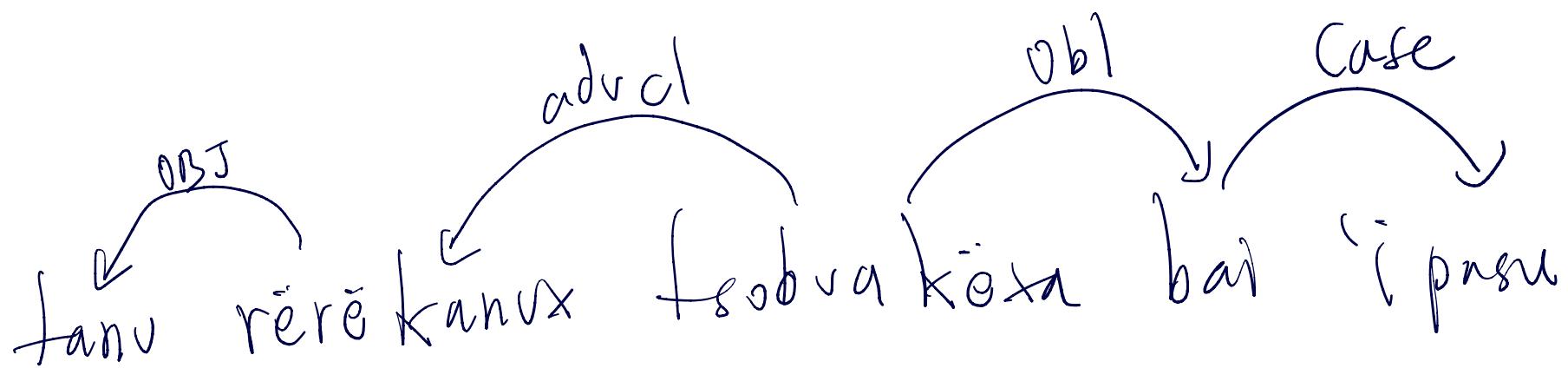
"Throw down some genipap fruits, so I can rub my head with them" it is said that he said.' (NA-deer-2007.006

Rosa



(515) *Enu achushi béráma nun 'anibu 'ia kana ñuikasin.*

'I want to tell about someone who was one of our very old ancestors.' (MO-fisher-2007.001)



(247) *Tanu rërëkanux tsóbuakëxa bai'ipasu.*

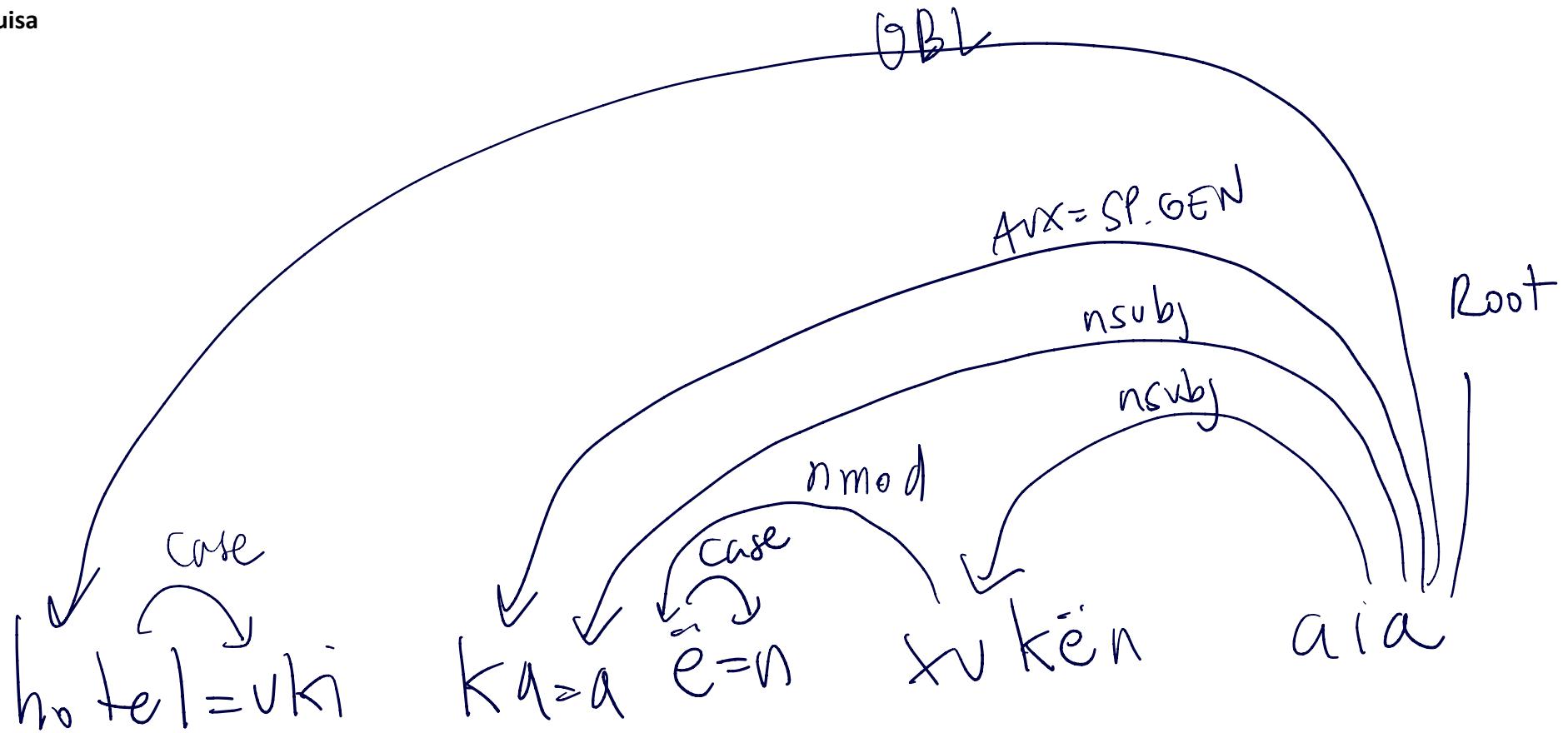
'He sat down at the border of the path to spill palm grubs.' (JE-worms-2007.013)

Pur fi ū

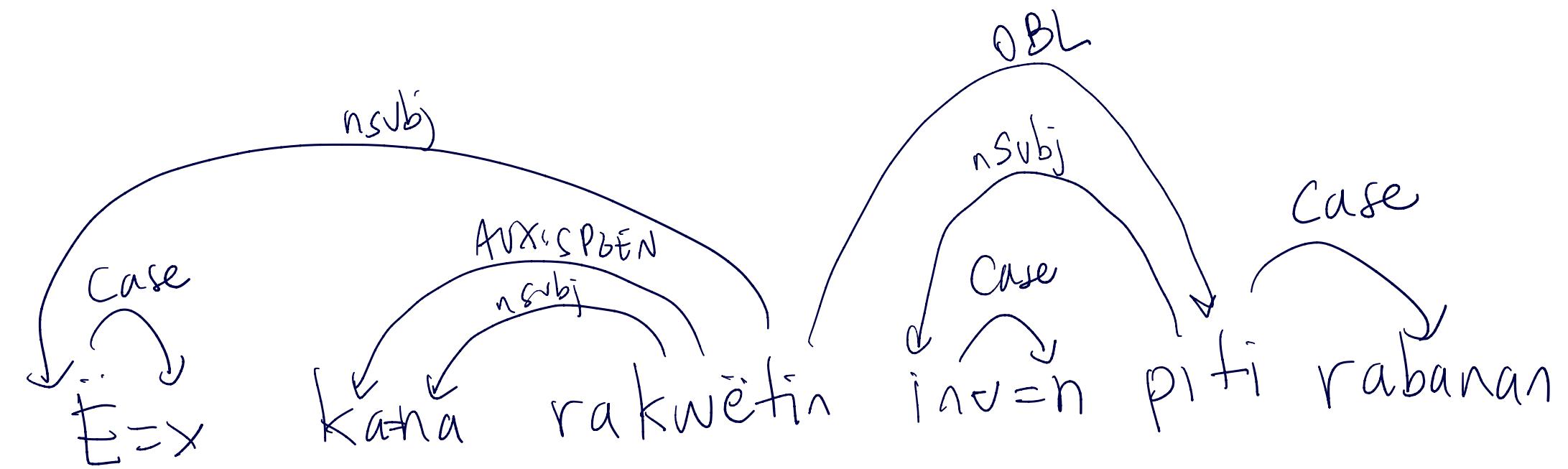
(204) *Robertonën ka ënë ó name pipania.*

'Roberto is first eating this tapir meat (before doing other things).'

Luisa



- (370) hotelu(ki) ka ' n xuk n aia
‘My brother is coming in the direction of the hotel.’



(445) 'Ex kana rakwētin 'inun piti rabanan.
 'I am afraid because a jaguar will eat me.'

Pur si

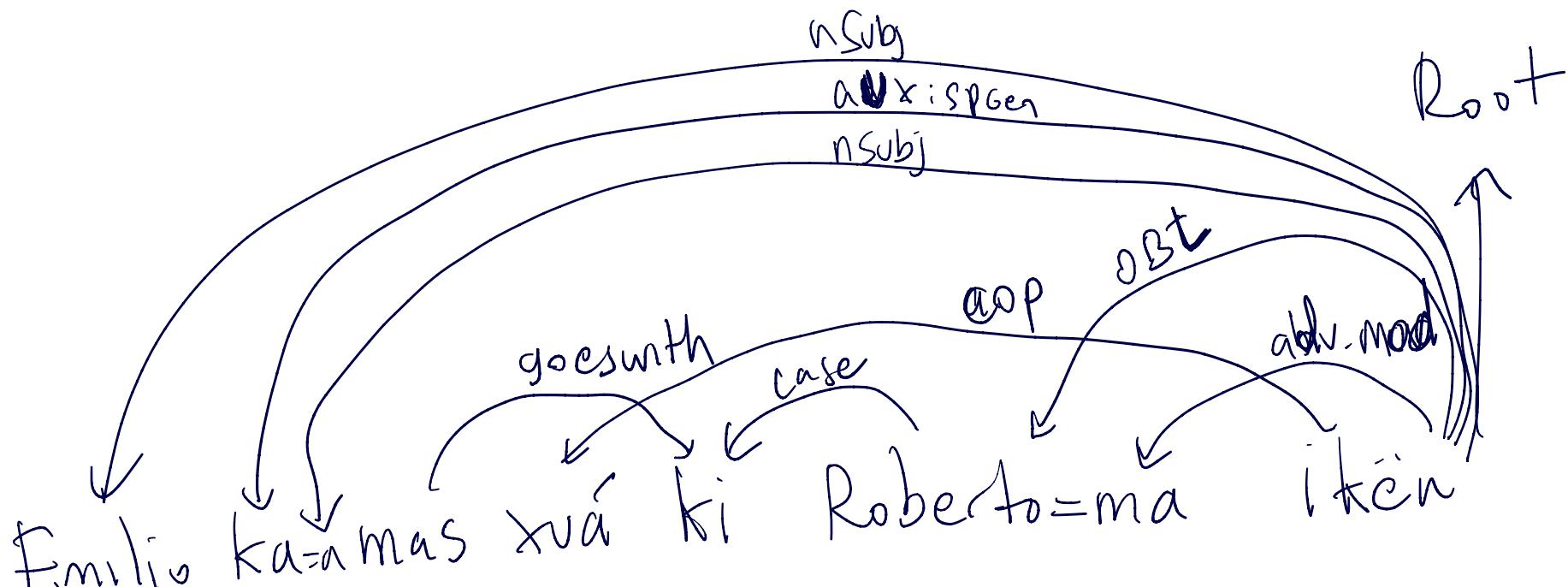
11

(476) Bëruax kaisa bëruan kaisa ukairi a tënkapakëshín ubukin isa rëukubuan.

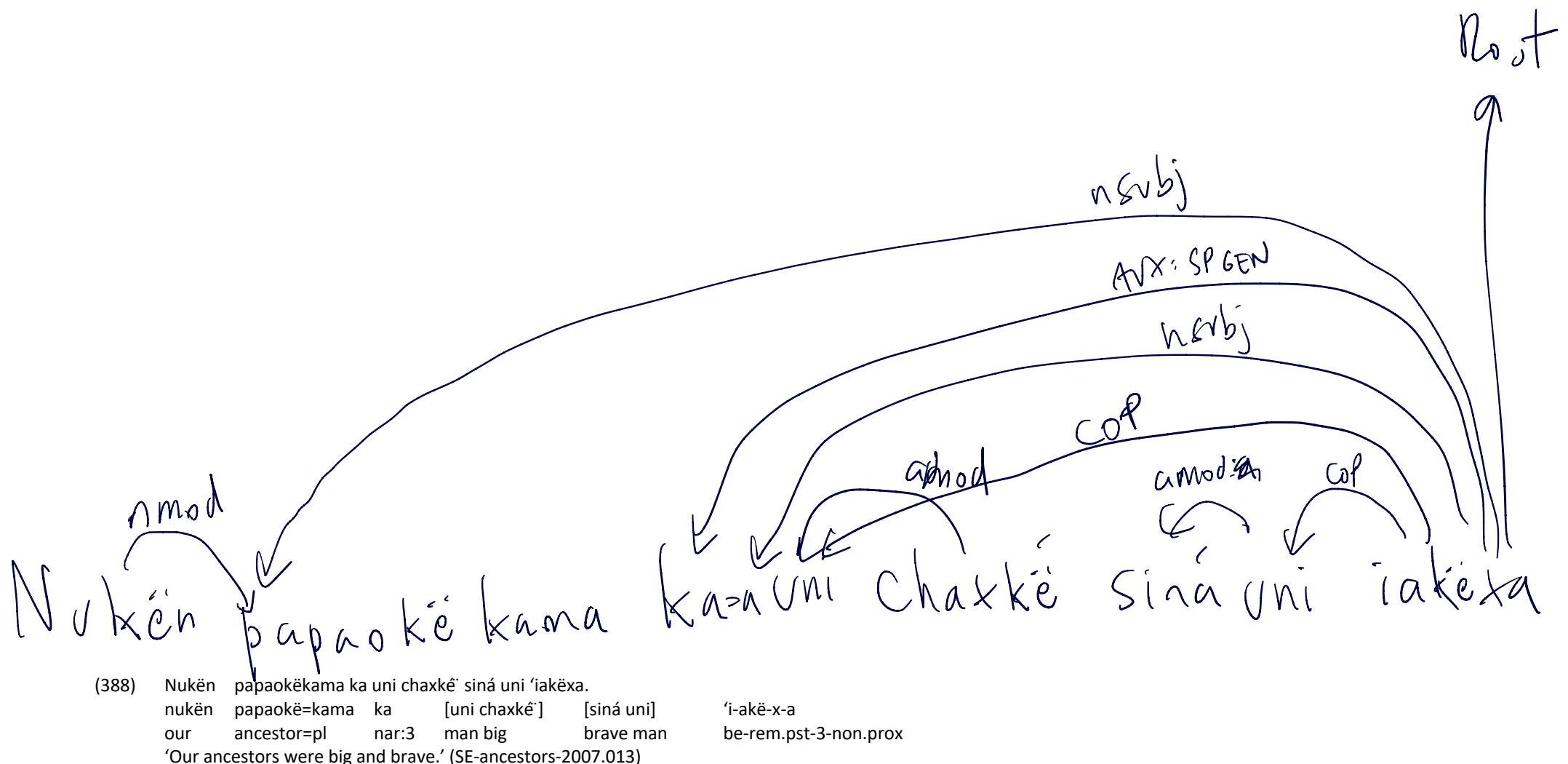
'It is said that, after (the other man) stayed (on the tree), he cut the ladder making noises, coming down and cutting it several times.'

(JE-king.vulture-2007.033)

Sabina



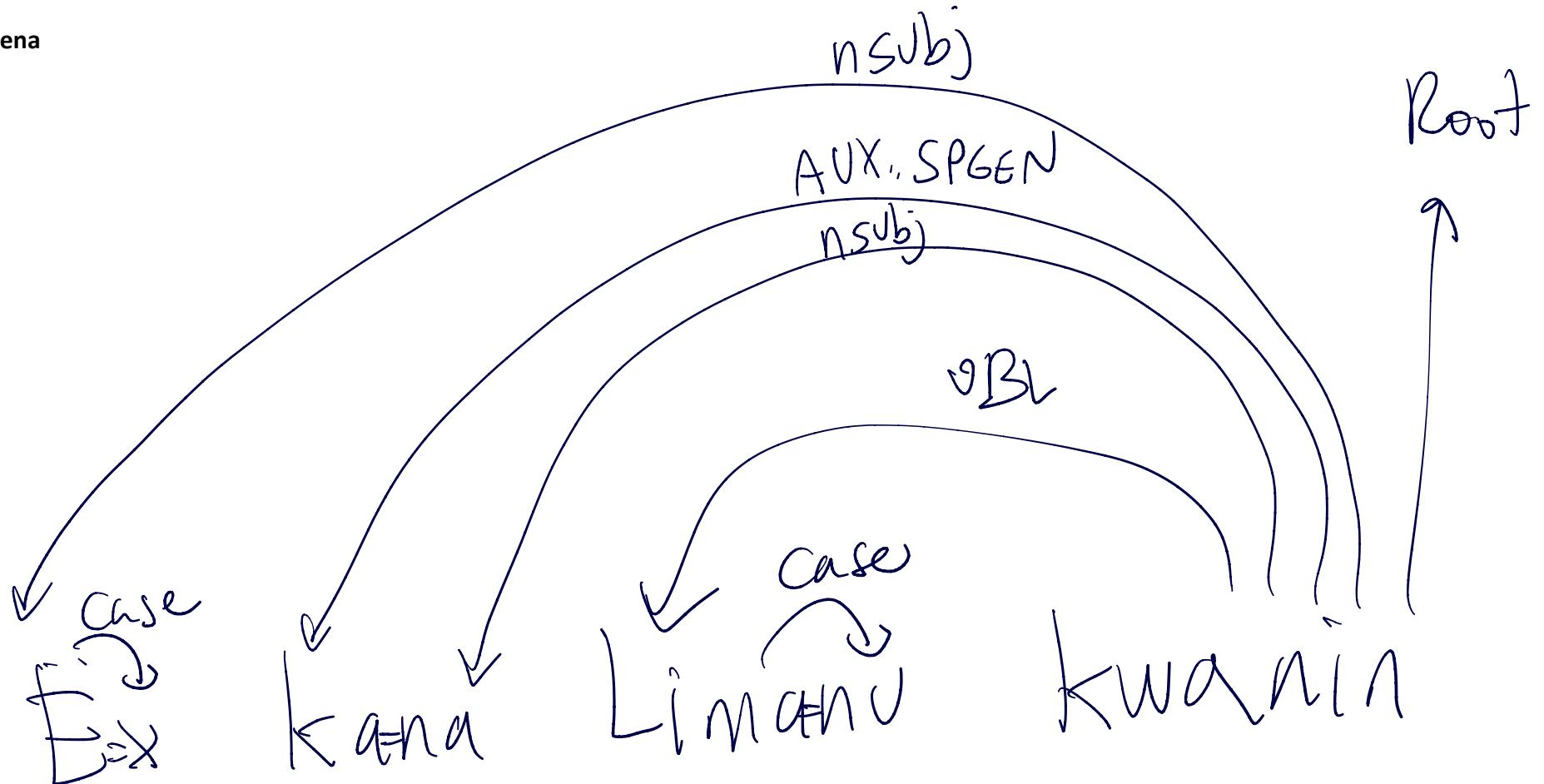
- (401) Emilio ka mas xuá ki Robertoma 'ikén.
Emilio ka mas xuá ki Roberto=ma 'ikén
Emilio:abs nar:3 more fat than Roberto=neg be:3
'Emilio is not fatter than Roberto (i.e. is less fat).'



Phra Ti
Li

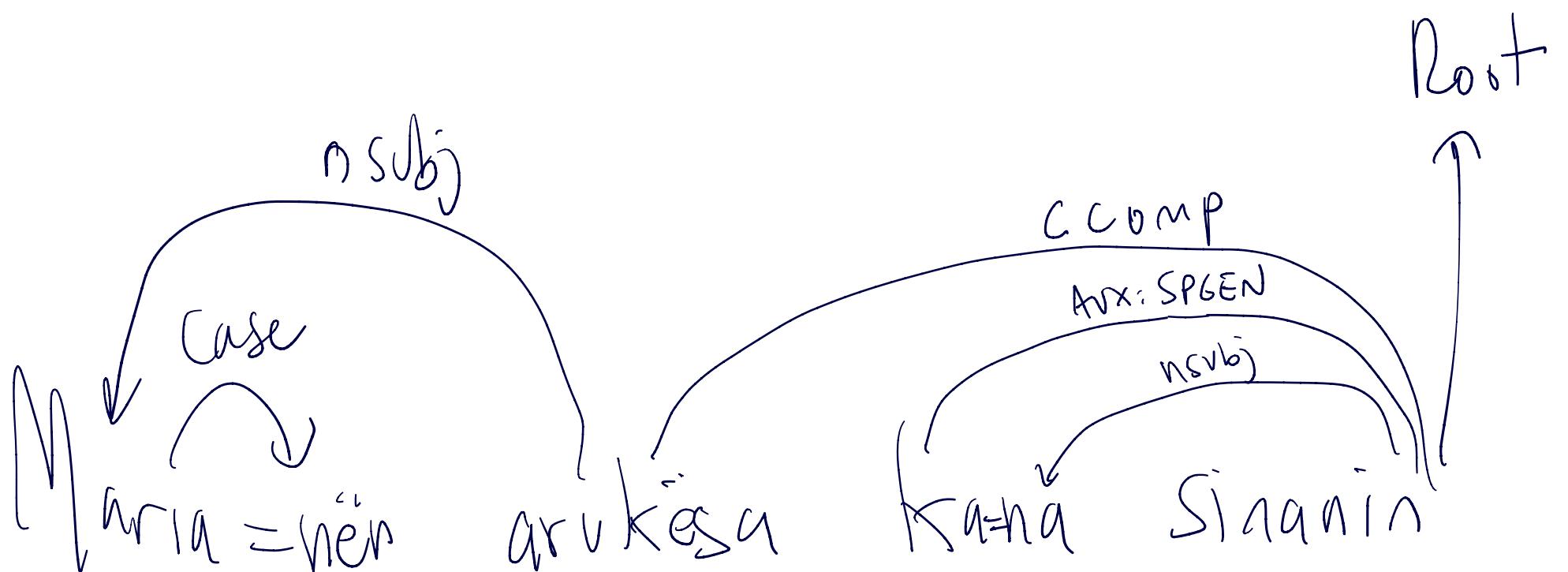
06 marukin non buankëxín
maru-kin no-n buan-akë-x-íñ
sell-s/a>a:se non.indigenous-erg take-rem.pas-3-non.prox
'the non indigenous people used to take it to sell'

Ximena



(552) Ex kana Limanu kwanin.

'I am going to Lima.'



(854) Maríanen 'arukësa kana sinanin.
 'I think that María cooked.'

Para fi :)

(947) Emilionën ka Wilton bananaanxuanxa.
'Emilio spoke against Wilton.'